

CHAPTER III

RESEARCH METHOD

A. Research Design

In this research, the researcher is using a qualitative descriptive method. The reason using this research design is because it is making easier to collect and obtain more specific information from the result of documentations. Qualitative research requires data, such as written or spoken data, or an action that can be observed, whereas descriptive research provides a detail account of the research object without measuring it.

According to Kim and Bradway (2019) qualitative descriptive method that seeks to find and discover events with suitable explanations by answering research questions related to an event or experience that occurs until it is studied in depth to find the patterns that appear during that event. It can be meant that the researcher wants to analyze of translation method in animated series in Kung Fu Panda: The Paws of Destiny.

B. Data and Source of Data

1. Data

Data is information from respondents in written or verbal form, pictures, videos, charts, and so on which are supports the answers for the research as stated in the formulation research focus (Rahardjo, 2013). In this research, the data need acquire from animated series entitle Kung Fun Panda: The Paws of Destiny and available in Amazon Prime Video application in Android and iOS

devices. The data are 25 sentences from the scripts of animation series Kung Fu Panda: The Paws of Destiny in episode 1,2, 5, and 10.

2. Source of Data

The source of data in this research is video of Kung Fu Panda: The Paws of Destiny Season 1 which available on Prime Video streaming video and the dialogue scripts.

C. Technique of Data Collection

In this research, the data collection of researcher uses documentation. Documentation is a method for collecting qualitative data by examining or analyzing documents created by the subjects themselves or by others regarding the subjects. According to Arikunto, he stated that about documentation is the process of finding data regarding matters or variations in the form of records, transcripts, books, newspapers, news magazines, journals, minutes, reports, and so on. The documents required in qualitative research are those that are relevant to the research focus and are needed to complement the data (Abdussamad, 2021). In this research, the researcher conducted an analysis of literal translation method in animated series Kung Fu Panda: The Paws of Destiny.

D. Data Analysis

The researcher uses data analysis based on Miles and Humberman (1994). There are three components to make this research relevant, which are data reduction, data display, and conclusion drawing, as follow:

1. Data Reduction

Data reduction is to summarizing the research information based on things

are important to discuss or in a conclusion. Data reduction can be accomplished by abstracting or summarizing important elements that need to be retained in the study. In other words, the process of data reduction is continuously performed by researchers as they conduct research to derive basic points from the data obtained during the data mining process. The researcher is doing reduction the data from Kung Fu Panda: The Paws of Destiny in episode 1,2 5, and 10 to make sure the data is related to analysis of translation method.

2. Data Display

Data display is an organized collection of information that provides the ability to draw conclusions, which is this technique can be an organized collection of information so that conclusions can be drawn. This occurs because the data are obtained during the qualitative research process is usually in narrative form and therefore needs to be simplified without reducing its content (Sahir, 2021). The researcher analyzes translation method in Kung Fu Panda: The Paws of Destiny in episode 1,2.5, and 10 and found 25 data related to translation method that can be classified as literal translation, word-for-word translation, idiomatic translation, etc.

3. Conclusion Drawing/ Verification

Conclusion drawing is the next step after do data presentation. The conclusion drawing begin after the data were all collected by making a temporary conclusion. In this case, the researcher is concluding the data from Kung Fu Panda: The Paws of Destiny in episode 1,2 5, and 10 to make sure the data is related to analysis of translation method.